THE NEW CANADIAN

Vol. 12—No. 97 TORONTO, ONT. WEDNESDAY, DECEMBER 14, 1949 $6 per 1 year—10c per Copy

Department of Labor Figures Show Japanese Population of Eastern Canada As Over 9,000

In the 1949 Report of the Department of Labor, one page is devoted to the re-establishment of Japanese in Canada.

According to their figures, there are 20,910 persons of Japanese ancestry now residing in Canada. Of this total 9,110 or 44 percent of the total are in Eastern Canada with Ontario having 7,800, Quebec 1,300 and Maritimes 10. On the prairies, are 5,650 persons representing 27 percent. 3,900 are listed as residing in Alberta, 1,300 in Manitoba and 450 in Saskatchewan. British Columbia has decreased to 6,110 from a pre-evacuation total of 22,000. This is now only 29 percent of the total as compared to 95 percent before the evacuation. All these figures are approximate.

"All signs in the year (1949) under review pointed to the fact that the Japanese were re-establishing themselves satisfactorily and without incident in their new homes, and prospering in various lines of endeavour," it reported.

The resettlement was summarized with "the Japanese Canadians are now a relatively stable and integrated group in the Canadian economy."

Just Passing Through

By KEN ADACHI

So you're going to the BIG dance, young man? Dust the cobwebs from that shiny black suit so carefully moth-balled away, purloin a few cents from the piggy-bank to help pay for a crispy-looking corsage.

The life history or the complete metamorphosis (the word is from my high school zoology) of the corsage is a pitiful, tragically short thing. From the moment that one buys it from the flower shop, we know that "it is not long for this world." Be it an orchid, gardenia or rose that's painfully bought by the swain, the corsage runs a swift, heart-rending passage into eternity.

An outlay of anywhere from $3.00 to $10 enables one to procure said corsage. One should promptly place it in the refrige, at least I tried that. Then comes H-Hour, so you place it gingerly into a shoe-box for that streetcar ride to sweet-and-lovely's door. Already the corroding, decadent breath of winter has touched the "last rose of summer", tinging it with a slight brown.

Sweet-and-lovely takes her time in pinning it to her dress. After trying it on the side of the dress, on her hair, on her shoe (?), she finally puts it in the conventional place where it is to enjoy a few fleeting hours of glory.

At the ball the corsage is bounced around as Dreamy Joe and Sweet-and-lovely dance. By this time the orchid has had it. Sadly wilting, the corsage wends its way home in the taxi. After the swain has taken his belated leave, the orchid is left to the discretion of Sweet-and-lovely.

If the gal is of a callous, hard-bitten sort, she will promptly throw the thing into the garbage. After all, who wants this crushed, drooping wilted excuse for a flower? However, if she is of the sentimental, gushy type, she'll quickly wrap it up and store it for future reference. This latter variety is probably rare.

Either way, the corsage has outlived its useful span in this man's world.

* * *

One of my friends amazed me. He ate two large Boston cream pies in rapid-fire succession, downing each mouthful with apparent gusto. But each one of us gets a sudden appetite, a craving for certain food at an unnatural time once in a while. It may be salami-on-rye, hamburger-on-the-bun, spaghetti with meat balls or soba and rice. Whatever it is, the hunger can only be appeased when such appetite is glutted.

* * *

Not all the Jim Crow is south of the border and since it's been the practice of this column to comment on such incident, a mention of Jim Crow on this side of the line is only natural. Jim Crow reared its ugly head in a small country town named Dresden last week and I'm still wondering how a thing like that can still happen. A popular vote erased all chances of Negros being served in the town's restaurants.

If this happened in the deep South where the racial bars have been deep-rooted and inborn in most white residents, it may be treated as nothing out of the ordinary. But here in a quiet Ontario town, Negros are barred from the use of several Jim Crow restaurants. And nothing is being done about it.

Y-Pegs Prepare Gala Xmas Ball

WINNIPEG. — The red letter day for all Winnipeg Niseis is Monday Dec. 26—the day of the big Christmas ball at the Marlborough Hotel. There will be a banquet and dancing to Wally Hutchinson's orchestra.

Tickets are now available from the social convenors and some of the executives. A nominal charge of $3.00 per couple and $1.75 for stags is the admission. Accomodations to this big dinner and dance date is limited so tickets should be bought immediately. Dress is optional to this biggest social event of the year for Winnipeg.

Xmas Issue Coming, No Saturday Edition

As is customary just before the Christmas edition, and in order to devote our full time in getting out the special Holiday Edition, there will be no publication on Saturday, Dec. 17.

The special edition, if present plans are effected without a hitch, our readers will be receiving their big issue about the same time, or a day later than they would receive the next Wednesday edition. Allowance must be made, of course, for the fact that there will be no postal delivery service on Dec. 26.

Now, it can be told that the special edition will contain a total of 48 pages, that is, with the Japanese and the English sections combined, which is exactly eight more pages than last year. And we believe that, thanks to the contributions of many writers, we will be able to publish a balanced and an interesting special edition.

"Statue Of Liberty" Constructed In Tokyo

TOKYO. — Right on the Ginza there is a "Statue of Liberty." But the Japanese reproduction although it is an exact replica is not as mammoth as the one which stands in the New York harbour, as it measures only 15 feet.

It was built by a construction firm owning the theatre in front of which the statue stands which thought that the grounds looked bare and also that it was a natural thing to help the nation along to democracy.

The sculptor took about four months to build it. It is an exact replica but does not look too imposing standing on the sidewalk and there is no light to illuminate it.

Seattle Nisei, Family Released by Chinese

TIENTSIN. — Shiro Tatsumi, a 50-year old Seattle-born Nisei, an employee of the American Consul General Angus Ward, his Japanese wife and four children, were among the 20 including Ward, who were held captive by the Chinese Communists in Mukden for 13 months, to board a ship on Dec. 12 which will take them to Japan and presumably, back to the United States.

Ward, Tatsumi and three other consular aides, were convicted by a Chinese People's court on a charge of beating a Chinese employee in October. Immediately after passing sentence, the court commuted the sentence to deportation and allowed the five arrested men to return to the American consulate compound.

The State Department ordered the consular officials to leave Mukden, and also declared that the consular staff was under house arrest for over a year, thus preventing their leaving China.

It is reported that one of Tatsumi's children is an infant.

University Film Society To Undertake Production Of Story on Evacuation

Using the factual experiences of the Japanese Canadian evacuees as the basis for a script, the University of Toronto Film Society will produce a semi-documentary film on the wartime evacuation. The shooting of this film, along with one other on dentistry, is scheduled to commence early in the next year.

The script, which is being written by Graham Ferguson of Galt, Ont., a second-year student at the University of Toronto, will, it is believed, follow a fictitious Japanese family through the typical experiences of evacuation. Since last summer, he has been scanning and studying the wartime issues of The New Canadian in order to secure the background for the script.

Since the film is to be on actualities, personal experiences will be written into the script, if such material can be obtained. The film in its entirety, will be from 15 to 20 minutes in length.

The production will be filmed under a very limited budget, and the work involved is of a voluntary nature. It will draw from the Society's own funds. Although the production has not reached the casting stage, it is believed Nisei U. T. students will be asked to fill the cast wherever possible.

The purpose of the film is mainly taken as a principal project of the Film Society and no attempt will be made for any extensive showing. However, when it is completed, prints may be had, or the film borrowed.

The Film Society is now in its third year of operation and in its second year of experimental production. Last year, they produced, "As The Twig is Bent," a 10-minute reel on the work of the University Settlement.

Graham Ferguson is a member of a well-known CCF family whose father has run as a CCF candidate in past elections. He is the past vice-president of the CC Youth Movement.

Another prominent member of the Film Society is Lloyd Graham, in charge of productions, who speaks Japanese fairly fluently and who intends to serve as a missionary in Japan

NC Assisting Film Society in Project

The New Canadian is assisting the Film Society in its evacuation project, providing data and background material for their film project which they will undertake early in the next year.

Those who are able to assist the project by furnishing information or personal experiences, or who have motion pictures or extensive collection of photographs taken during the evacuation are welcomed by the producers.

These may be sent to the University Film Society, C/o The New Canadian, 479 Queen St. W., Toronto.

Japan Students Go Abroad On Scholarships, Travel Costs, Restrictions Block Others

TOKYO. — Every young man or woman in Japan wishes to go abroad. However no one may go out of Japan without the permission of the Allied Supreme Headquarters in Tokyo and those who are going out are subject to rigid regulations governing the duration of travel, travelling expenses and other details.

Students make up the majority of the Japanese who have gone abroad since the war under the Allied policy of letting the largest possible number of promising students study at educational institutions in the West to fit them for service in molding Japan's future. There are nearly 400 students staying in America for a maximum period of five years.

To be eligible, a student must have a prescribed academic background, a knowledge of English, and someone in the country to pay his travelling and living expenses. Harvard and many other leading American universities provide scholarships to foreign students. The Carnegie, Rockefeller Foundations and certain other organizations have funds for support of students. Most of the Japanese in U. S. schools are recipients of such scholarships.

Recently 50 Japanese university professors have been selected to go to the U. S. at the expense and invitation of the U. S. government to observe democratic education there.

Before the war, many Japanese students in America worked their way through school. They made enough to save a little but today this self-support is against the Immigration Act. And the high costs of transportation across the Pacific is beyond the reach of most Japanese unless some one at the other end pays for it.

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

Toyo Takata ____________ Editor.
Takaichi Umezuki ____________ Japanese Section Editor
Ken Mori ____________ Advertising
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Subscription in Advance:
$3.00 for six months
$6.00 per one year

Office Hours:
8:30 a.m.-5:30 p.m.
Monday to Friday.
9:00 a.m.-12 noon,
Saturday.

Night Calls:
T. Umezuki — OX. 7042, T. Takata RA. 2719

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Wednesday, Dec. 14, 1949

ACKNOWLEDGMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mrs. Tsujimura, Toronto.

Mr. and Mrs. Sadamu Sato, Toronto, on the occasion of the marriage of their daughter.

Mr. and Mrs. Unichiro Motosune, Winona, Ont., on the occasion of the marriage of their son.

Mr. and Mrs. Jack Hemmi, Toronto, on the occasion of the birth of their son.

Rev. E. S. Yoshioka, Toronto.

Toronto Christian Women's Association.

Mrs. Kayahara, Blenheim, Ont., in memory of her husband.

Mr. R. Yoneyama, Toronto, on the occasion of the marriage of his daughter.

Mr. and Mrs. M. Marumoto, Winnipeg, on the occasion of the marriage of their son.

Mr. and Mrs. Thomas Yoshida, Hamilton, Ont., on the occasion of the birth of their son.

Mrs. Kiku Kondo, Chatham, Ont., on the occasion of the marriage of her son.

Mrs. Hagino Iwabuchi, Vernon, B. C., in memory of her late son, Masaki.

Mr. Kunisada Yoshida, Toronto, on the occasion of the marriage of his son.

Mr. and Mrs. Eric Nobuto, Toronto, on the occasion of the birth of their son.

Mr. Tsunejiro Shoji, Grimsby, Ont., on the occasion of the engagement of his son.

Mr. Hitoshi Tanaka, Kapuskasing, Ont.

The Shimizu and Hakoda families, Toronto, on the occasion of the marriage of their daughter and son.

Mr. Junya Tanaka, Hamilton, Ont., in memory of his wife.

Mrs. Tomi Okura, Toronto, in memory of her late husband.

Esther L. Ryan, Hamilton.

Mr. and Mrs. Hifuzo Inouye, Clarkson, Ont., on the occasion of their marriage.

Mr. Kanejiro Kawai, Montreal, on the occasion of the engagement of his daughter.

Mr. Sanji Chiba, Toronto, on the birth of his daughter.

D. Kobayashi, Okanagan Centre, B. C.

Mrs. Tsune Imai, Montreal, on the occasion of the engagement of her daughter.

Mr. and Mrs. K. Hayashi, Toronto, on the occasion of the birth of their daughter.

Mr. and Mrs. Yamada, Vernon, B. C. on the occasion of the engagement of their daughter.

Mr. Kenzo Tomiyama, Toronto.

Mr. and Mrs. Henry Shoji, Toronto, on the occasion of their marriage.

Metropolitan Christian Fellowship Group, Toronto.

Mr. Yoshijiro Horiuchi, Toronto.

Mr. Mitsuo Imai, Celista, B. C.

Toronto JCCA Community Campaign

Previously received	$1,476.70
Mr. T. S. (Bob) Kayahara	4.00
Mr. & Mrs. Takeshi Kobayashi	3.00
Mr. & Mrs. Yutaka Kobayashi	3.00
Mr. & Mrs. Kiyomi Kobayashi	3.00
Mr. & Mrs. Yoshikazu Kimura	5.00
Nobby Koyama	2.00
Mr. & Mrs. J. S. Uchikata	15.00
Miss Mary Hori	2.00
Miss Margaret Kokuryo	2.00
Mr. Aiske Sakurai	2.00
Mr. George Sakurai	1.00
Mr. M. Takaoka	3.00
Mr. T. Takahashi	2.00
Mr. H. Misumi	2.00
Mr. Saichiro Maikawa	2.00
Miss Akiko Nagasuye	2.00
Mr. Tokichi Maeda	2.00
Mr. T. Omotani & family	10.00
Mr. Frank Moritsgu	2.00
Mr. Noboru Yahiro	2.00
Mr. Harry Hayakawa	2.00
Mr. Naochi Karatsu	2.00
Mr. & Mrs. Yoshikazu Karatsu	4.00
Mr. Eizo Ono	1.00
Messrs. S. K. & M. Sugamori	5.00
Mr. & Mrs. M. Asano	4.00
Mr. & Mrs. Fred Kotani	2.00
Miss Susie Hamano	2.00
Mr. & Mrs. Jim K. Fukakusa	2.00
Miss Penny Fukakusa	2.00
Mr. & Mrs. Kameki Fukakusa	5.00
Mrs. John Miike	1.00
Mr. S. Kitamura	2.00
Mr. & Mrs. M. Fukuda	5.00
Mr. & Mrs. T. Kawabata	2.00
Mr. & Mrs. Michael Kawabata	2.00
Miss Rose Isoshima	3.00
Mr. Mas. Isoshima	1.00
Mr. Ken Kutsukake	5.00
Mr. & Mrs. M. Murata and Nobuko	7.00
Mr. Yoshio Kutsukake	2.00
Mr. & Mrs. H. Kono	3.00
Mr. & Mrs. Y. Kawaguchi	2.00
Mr. & Mrs. H. Mori	5.00
Mr. & Mrs. James Tosaka	4.00
Mrs. Hori	2.00
Mr. & Mrs. Kaz Kato	5.00
Mr. & Mrs. Shigeo Tohama	3.00
Mr. & Mrs. M. Hashizume	4.00
Mr. & Mrs. B. Wakabayashi	2.00
Total to date	$1,636.70

This is a paid advertisement inserted by the Toronto JCCA.

Toronto JCCA Dance

JCCA Dance, 22 College St., Dec. 30, 9 p.m. until ?, but does the end matter when you're happy, and having a whale of a time? The executive are digging and scouring to provide a galore of novelty dances as well as finding novelty hats and masks to add to the festive gaiety.

An array of experienced artists to provide entertainment, good music and refreshment all go for the price of admission. Besides, it will be fun to watch each beaming face that wins the refrigerator, radio, vacuum cleaner, wrist watch, lighters, dinner for eight, and another for four, and other grand prizes.

So don't miss this affair on the 30th as you'll also have a chance at the door, a compact for the lady, and a Ronson lighter for the gentleman.

J. I.

MISSION CIRCLE MEETING

The regular meeting of the Metropolitan Nisei Mission Circle will be held on Thursday, Dec. 15 at 8 p.m. in the Church House.

Special business will be discussed including the election of officers for the coming year. Plans will also be made for the annual Xmas dinner to be held on Dec. 28. New members are most welcome.

Y. A.

RESOLUTIONS PASSED BY THE CONFERENCE

1—THE RE-ADMISSION OF JAPANESE CANADIANS FROM JAPAN

WHEREAS there are still a large number of Japanese Canadian strandees in Japan who need the assistance of the National JCCA in returning to Canada);

AND WHEREAS the National JCCA has been giving its utmost aid to these strandees to return to Canada;

THEREFORE BE IT RESOLVED that this policy of assistance be continued.

2—FAIR EMPLOYMENT PRACTICES ACT, BILL OF RIGHTS, IMMIGRATION POLICY:

WHEREAS considerable public interest and attention has been created in various legislative means by which truer equality of status may be assured to all Canadian citizens regardless of racial origin, thus strengthening the quality and meaning of Democratic Canadian citizenship;

THEREFORE BE IT RESOLVED that this Third National Conference of the National JCCA express itself as being solidly in favour in principle of the following legislative enactments:

1. Dominion and Provincial Fair Employment Practices Act;
2. Dominion and Provincial Bill of Rights;
3. Legislation to abolish discrimination in immigration policy;

AND FURTHER BE IT RESOLVED that the National Executive Committee of the JCCA continue to press for the enactment of the above points.

3. BRITISH COLUMBIA RESTRICTIONS

WHEREAS the status of Canadian citizens of Japanese origin in the Province of British Columbia is seriously and unjustly restricted by numerous statutory, regulatory and administrative provisions of the Provincial Government;

AND WHEREAS these provisions result in political, economic and social discrimination to the detriment not only to the Japanese Canadian minority but also to the name of the Province and democratic traditions;

THEREFORE BE IT RESOLVED that this Third National Conference of the National JCCA held at Lethbridge, Alberta, November 4-7, 1949, vigorously protest all policies of racial discrimination acutely evident in the Province of British Columbia;

AND BE IT FURTHER RESOLVED that the Executive Committee of the National JCCA be requested to give immediate and continuing attention to programs designed to seek the removal of the discriminatory practices and provisions.

4. RACE RELATION PROGRAMME:

WHEREAS reports submitted to the Third National Conference by the Provincial Chapters and by the National Headquarters have indicated that the various activities are being successfully carried out in such fields as improved inter-racial relationship, naturalization, and citizenship, and labor relations and organizations;

THEREFORE BE IT RESOLVED that this Third National Conference of the National JCCA held at Lethbridge, Alberta, November 4-7, 1949, express its belief in the fundamental importance of such programmes and requests its Executive Committee and National Headquarters to give study to methods by which the various Provincial Chapters may be assisted in such work to the limit of resources of personnel and finance.

CHRISTMAS PARTY

A Christmas party for the children is being sponsored by the Metropolitan Nisei Young Married Couples Group at the Church of All Nations on Dec. 26 from 2 to 6 p.m. Those wishing to attend are requested to get in touch with Mrs. Tak Ogaki, OX. [illegible] by Dec. [illegible].

HAMILTON. — The Hamilton [illegible]-Ed Club is holding its New Year Frolic in the Upper Gym of the YMCA on Friday, Dec. [illegible]. Dancing starts from 8:30 to 12 and the dress is semi-formal. Admission will be 75c for gentlemen and 50c for ladies.

Raymond YBA Social

RAYMOND, Alta. — An opening social was held by the Raymond Y.B.A. at the Buddhist Church on Dec. 3.

Games and dances were planned by the social convener [illegible] Kawasaki and the [illegible] crowd that attended had an enjoyable time. Refreshments [illegible] served.

A. K.

Quebec JCCA Get-Together

On Jan. 14, at 7 p.m., a New Year's Get-Together of the Quebec JCCA and the Kairo-kai will be sponsored by the joint Issei-Nisei Division.

LETTERS TO THE EDITOR

EDITOR, The New Canadian:

The National Executive Committee of the JCCA, having fully considered the statements published in the press by Mr. Obata and Mr. Oki on their reasons for tendering resignations from the Committee, is of the opinion that some clarification on the questions involved is desirable, and therefore tenders the following stated considerations:

1. The Committee considered the matter of the JCCA Reserve Fund and it was of the opinion that trustees for the fund could compose the Committee itself and any other persons deemed necessary rather than principally the donor organization representatives.

2. On the important claims question, the Committee was of the opinion that it should continue to hold full confidence in the advice of claimants' Counsel while not overlooking its responsibilities to continue to work for the best interests of the claimants.

The Committee desires to report that the Third National Conference of the JCCA has made the following stated decisions on the points in question.

1. That the trustees who will have full responsibility for the expenditure of the National JCCA [illegible] and Reserve Fund shall be the National President, the National Treasurer, the National Executive Secretary and the Presidents [illegible] Provincial Chapters.

2. That the National JCCA [illegible] claimants by letter on the work of the JCCA on the claims question.

GEORGE TANAKA,
National Executive Secy.

女中愛史（七）

堀江林之助

それで私は、多分にはしたないきらいがあることを自覺しながら、彼女のすきをねらつて三帖の女中部屋をのぞいてみた。すると、すつかり驚いたことに、窓ぎわの畳が赤く濡れているのだ。それが何と、靴の形に濡れているのだ。一見したところ、十三文くらいと思われる一足の靴の底のあとなのだ。こんな大きな靴をはく足をもつているのは、きつと男性だと断定したつて決して早計ではあるまい。

これは一体何事であるか！　あの新聞紙を畳に敷いて、その上に濡れそぼつた十三文の男靴を乗せていたのだ。それに、こんなに畳に跡が残るほどでは、相當に長時間そうされていたと考えないわけにはいかない。實に怪しからん！

私は事の眞相をただきなくてはいけない。

でも、疑念ながら、この分では彼女も相當のしれものと判断しなければならないから、ざつくらばんに斬込んでみた方が、彼女の虚をつくことになつて却つて効果的ではないか知ら。私は朝食の膳を運びながら、ざつくばらんに斬込むことにした。それなのに、私は些か切口上になつたかも知れない。

「こんなに雨がながくては、いけない。まるで濡たものでも置いたみたいじやないか。」

『ほんとですわ、戸棚の中もべとべとして、氣になつてなりませんわ。」

「まつたく參る。電車がまたひどくて。」

「想像出來ますわ。」

「僕の靴も乾いちやいないだろうな。ぬれた靴ほど重いものはない。」

「乾いた新聞紙を押込んでおきましたけど、すつかり乾いたつて云うわけにはいきませんわ。あんなにぬれた靴はいくらブラシをかけても、少しも光らないんですもの。」

白々しいと云うのか、それとも厚顔しいと云うのか、私がいくらざつくばらんに斬込んでみても、彼女はびくともしないのである。私はあきれてしまつた。その場はさりげない顔をして出勤したけれども、內心、甚だおだやかでなかつた。

大陸家庭消費組合

御用命は左記へ電話で御注文下さい（配達は當分毎土曜）

◎ダファリユエー五三六五　佛教會

◎ビーエル七〇八　川崎

河合時計修繕所

K. KAWAI WATCH REPAIRS (Phone 39569)
360 Bay St. N, Hamilton.

インスレーション

燃料節約、火災防止、健康と心地よい住い◎オイルバーナー◎ルーフイング

中島五郎

A. T. Lee Insulation Co.
Johnny Nakashima,
Phone: HA. 5550

TOWNE STUDIO
Sadao Nikaido
111 Dundas St. W., Toronto
(Phone: PLaza 3884)

寫眞撮影

○婚約、結婚、葬式其他催し一切
○子供、家族寫眞の出張に應じます
○古寫眞の復寫及色付も致します

二階堂貞夫
電話プラザ三八八四

時計修繕
並に金銀細工

◎郵送は書留で願ひます

米滿時計修繕所
トロント市西キング街三八五　電話エデ七三三三

WATCH MAKER
I. YONEMITSU
385 King St. West
Toronto, Ont.

時計修繕

▲如何なる時計にても確實安價にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲送金の節は[illegible]ーオーダーにて返送いたします

カムループス
田邊平五郎
HEIGORO TANABE
P. O. Box 298
160 Seymour Street
Kamloops, B. C.

やせた男女にもたらす福音

五斤、十斤、十五斤と肥えて元氣旺盛となるのには譯もありません。幾千萬の男女はこの藥品を使用すれば健康で自慢し得る体格の持主となれます。オストレックスという此の驚異をもたらす藥です。それには鐵分ヴイタミン・ビーワン、カルシユーム等を含有し食慾を増進、精力を増し肉や骨を養う。五、十、十五斤とふえても心配はない。直ちに一個六十仙の此の藥を試用して下さい。どの藥店でもあります。

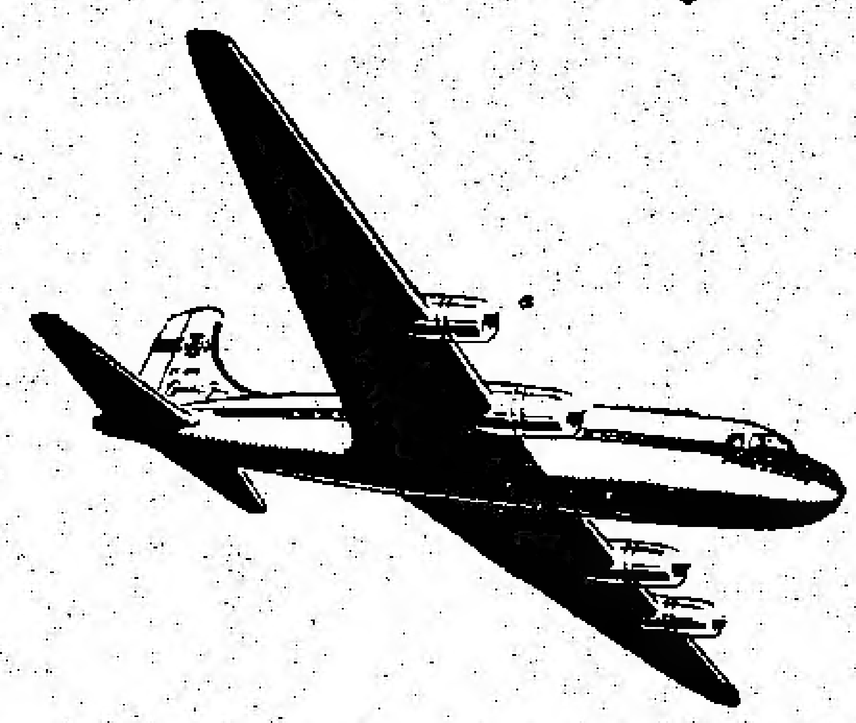
OSTREX TONIC TABLETS

日本に飛行するには

Canadian Pacific

最も短くて早い航空ルート

便利な『空のエンプレス』號



乗心地はよくエアガールの親切なサービスと手足をのばしてゆつたり出來る座席
東洋向け有名な白色エンプレス汽船の後つぎである『空のエンプレス』で
晩香坡から東京－香港間を毎週定期に通う飛行便であります

毎月曜日ヴアンクーヴアー發
毎木曜日東京發

◎カナデアン・パシフイク・スタイルでオーストラリアへ
晩香坡…ホノルル…カントン島…フイジー島（ニユージーランドへ連絡）…シドニー

◎詳細は到るところのシーピー事務所又は旅行案内所へ照會されたし

カナデアン・パシフイツク・エアライン

お正月用品の御用命

今年は懐しい故國日本の香り高き食料品が沢山入荷致して居ります——特に正月用のカマボコ、サツマ揚およびに鮮魚類は是非好評の弊店に御用命願上ます

●食料品値段表御入用の方は御一報次第早速御送りいたします

レスブリツヂ市內同胞唯一の日本食料品店並にルーム業

店主 中釜龍太郎
【電話——五三三七】

R. Nakagama,
312-1st Ave. South,
Lethbridge, Alta.
(Phone: 5337)

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計つて居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り屆けます。日本よりの乗船予定に…

日本行專門
安藝ホテル

AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼び寄せ

詳細は弊社旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民税関事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル

KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1498 Ellis St., San Francisco, Calif.

花の御(注)文

スタインス老屋のセールスマンとして日本人皆様に奉仕することになりました どうぞ御引立下さい

ジョン小野寺

電話 昼 エムアイ八四八四　夜 エムア4五一〇八

リヴア・フイッシ會社株主に急告

リヴアー・フイッシ會社を[illegible]清算分することになりましたので同社に投資した登録株所有者は次の種類と共に清算人たる

Mr. Frederick Field, C/o P. S. Ross and Sons, 411 Royal Bank Building, Vancouver, B.C.

まで拂戻方を請求して下さい

▲株主の氏名▲最後の支拂を郵送すべきアドレス▲持株の番號▲要求者が支拂つてある資金の額▲會社から拂戻した資金の額▲現在會社に對して貸しになつている資金額▲株券の所在地

一九四九年十一月三十日

晩香坡にて

リヴアー・フイッシ
會社清算人
フレデリック・フイルド

御禮

謹啓、夫川[illegible]太郎儀去る十一月廿一日夜フレザー河に於て漁業中不幸行方不明となりまして其節は皆々様に一方ならぬ御同情と御尽力に預りまして[illegible]捜索[illegible]漁具は發見致しましたが、夫の生死に就ては今尚不明であります。それに就ても大切な漁業中に皆々様に御多忙なる御尽力と御同情に預りました事は私共[illegible]子にとりまして只々感謝の外はありません。尚だ[illegible]とは存じ[illegible]紙上を以て[illegible]皆々様に[illegible]御禮申上ます

十二月三日　妻 川[illegible]そよ　娘 かね子

P.O. Box 537, [illegible], B.C.

毛皮コート

◎當方では身体にあうよう毛皮コートを専門にして居ります

◎保證付きで満足のゆくよう……若し御不満の場合は代價を拂戻します

◎一度御來店下さつて値段を吟味して納得して下さい

◎尚當方ではリモデリングも致します

トロント毛皮會社

TORONTO FUR CO., 1493 Bleury Street, Montreal, P.Q.

各種時計 並に修繕 結婚指環

日本人顧客皆様に特別割引いたします

郵送に依る修繕は迅速に取扱ひます

アルバタ州 ピクチユアビユート

枝村時計店

T. EDAMURA Watches & Jewellery Picture Butte, Alta.

生菓子並に練ヨーカン

▲生菓子一箱八品取混ぜ廿個入一弗▲練ヨーカン一斤入六十二仙　三斤入一弗七五仙

白名祝 金伏祝用ノ御菓子

▲練ヨーカン模様入 三斤入一弗八五仙▲鶴亀ヨーカン三品一組 一弗二五仙▲生菓子鶴亀ヨーカン一組 一弗七〇仙

●御注文の節は郵便局かエキスプレス便かをお知せ下さい

ローイ小林

Roy Kobayashi P.O. Box 270, Raymond, Alta.

▲検眼と眼鏡作成

視力検定及び眼鏡を調整、作成致します

ウイニペツグ市イートン店前 タイム・ビル内四〇七

バナード・ロスナー

電話九三一九九五

●灸點治療

萬病に特効ある事は申すまでもありません…… 多年の経驗を御信頼下さい

コールデール

住田爲夫

Coaldale, Alta.

鮮(魚)と肉類

▲マグロ五〇仙▲サバ二三仙▲サモン(コホ)五五仙▲ヘレン一八仙▲スメルト三八仙▲ドグサモン(新鮮)三九仙▲イカ四〇仙▲エビ一弗二五仙▲カツド三七仙

●其他スキヤキ肉、タコの注文、チキン、ターキー等お正月用品一切

トロント市ダンダス街 ヒユーロン街角

ダンダス フイシユ マーケット

【店主 田中チヤーレー】

DUNDAS FISH MARKET 454 Dundas St. W., Toronto. (Phone: PL. 3891)

トロント利財食品店

▲浅草ノリ▲福神漬▲こんぶ▲梅漬▲ウナギ鑵▲紅シヨウガ▲日本茶▲白米

LE TOY FOOD CO., 127 Dundas St. W., Toronto. (Phone: WA. 8247)

コール

の御注文はぜひ私共へ願ひます

George EAKINO
McKinnon Fuels Ltd.
2234 Gerrard St. East
Res. KE 3303
Office GR. 1157

シユーマイ

毎日いつでもこしらへて居ります お家への土産にも御買上げ下さい

支那料理 カセーガーデン

CATHAY GARDEN 21-A Elizabeth St., Toronto. (Phone EL. 7698)

●鮮魚 ●精肉

●和洋食料品一切

●カマボコ製造

ポプオフ魚肉店 (木下)

POPOFF'S MARKET P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

日本食料品

▲タコ▲カニ▲ゴボー▲日本キツコーマン醤油一ガロン鑵入▲マグロ一斤五十仙▲サトイモ一斤三十五仙▲マルボシイワシ一斤卅五仙▲日本レコードあります—キング、ポリドール、タイチク

●店は朝九時半から開店

●日本婦人店員が居て御用命に應じます

●配達いたします

YEE ON TRADING CO. 8 Elizabeth St., Toronto Phone EL. 3972 Sales Manager Miyoko NOZUYE

M. A. BLYTHE BERNIER

FUNERAL DIRECTOR 3682 Park Avenue Montreal, P. Q. (Phone: HA. 9500)

ボーニエ葬儀社

モントリオルの日本人のため晝夜のサービスに應じます。安價と日本人向きに特別の注意を拂つて居ります

モントリオル市パーク街三六八二 電話ハーバー九五〇〇(パイン街近く)

クリスマス、お正月の御用意は早目に……

糯白米 モチ米 小豆 大豆 モヤシ豆 [illegible]豆 数ノ子
田作 浅草海苔 晒あん 厚板昆布 出し昆布 若目
ヒジキ トロロ昆布 オボロ昆布 カツオ節 イリコ
チリメンイリコ 干海老 花カツオ ウナギ 角寒天
フキ水煮 トーフアゲ鑵 椎茸 干レン根 チヤメン
白黒ゴマ 干ピヨー コンニヤク粉 紅生姜 味の素
梅漬 割箸 キヌリ箸 茶碗 大小皿 サシミ皿 丼
かすが製取交せんべい 日本よりの旨しい塩せんべい
亀甲萬正油……一斗樽入……一ギヤロン鑵入
九天白味噌……大 中 小
里芋 トロロ芋 サツマ芋 生大根 白菜 日本みかん
マグロ エビ タコ ポーチ サバ スルメ ラツカ
カワフイシ 鑵サモン スズ子……其の他

龍神商店

T. RYUJIN COMPANY LTD. 295 VICTORIA STREET WEST, KAMLOOPS, B.C.

◉年末大賣出し

(毎サタデー及び廿三、三十日の両フライデーは夜分八時まで開店致します…… 御來店下さい)

糯白米 少々遅れましたが廿三、三日には御配りする事が出來ます お正月には間に合います

特價＝三斤一弗三五仙、六斤二弗六〇仙

お早目に御注文置き下さい。賣切れと同時に中止します

◎ドシ〜〜新しい正月用品が着致します

▲日本酢一本五〇仙▲数ノ子半斤一弗▲田作半斤七五仙▲出殻魚一斤一弗二五仙▲チリメンイリコ一斤一弗六〇仙▲干ピヨー半斤一弗三五仙▲里芋　斤三五仙▲其他澤山

平和來つて三年故國日本も餘程の[illegible]を見せました。海外の同胞も久し振りに明るい日本を想像しつゝ御祝いする事が出來ます。新しいもので心から御祝い下さい。

トロントホスパダイナ街三八一

古屋貿易會社

電話 エムアイ五三五六—九三九八

FURUYA TRADING CO. LTD., 381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont. Phone: MI. 5356-9398

▲白米の注文は當店へ

▲白米 二俵の場合は……一俵が十二弗七五仙 一俵だけの場合は……十三弗〇〇仙

NEW PRICE ON RICE one bag — $13.00 two or more bags — $12.75 each

▲モントリオル市内の方々には白米二俵の場合一俵が十二弗〇〇仙… 一俵だけは十二弗二十五仙…配達無料

MONTREAL DELIVERY one bag — $12.25 two or more bags — $12.00

▲醤油 百斤樽 十五弗(二樽の場合一樽十四弗五十仙) 五十斤八弗七五仙(二樽の場合一樽八弗五十仙) 一ガロン二弗五十仙

▲サラダオイル一ガロン二弗十九仙▲うどん香蘭壹斤箱入二弗十九仙▲味の素(ミーポーン印)カンス入▲干エビ▲ゴマ▲アワビ……其の他食料品一切

BRONSTEIN BROS., Phone PL. 1177 1166 St. Dominique St., Montreal, P.Q.

日本へ送金手形

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金手形(ドラフト)を發行する手續きを完了いたしました

◎外國為替局の許可なくして十弗までは手形を發行、これを日本へ送れば東京、大阪横濱等の主要都市の銀行で現金に[illegible]られます

インピリアル銀行 ダンダス・エリザベス街支店 支配人 エル・ゼー・ウオーカー

IMPERIAL BANK OF CANADA ELIZABETH & DUNDAS STS. (116 Elizabeth St.) TORONTO L. J. WALKER, Manager

フレザー河本年度鮭漁業の現地報告（下）

大津源二

漁業を始めるに必要な資金

フレザー河で漁業を始めるには最初家族を現在の居住地に殘して單身生活をするとして古船で我慢しても船に二千弗以上、網最少限度三種は必要であるから千九百弗、經費五百弗と見て少くとも四千弗は必要である。家族を連れての轉住には住居を購入するか建築する費用をこれに加算せねばならぬ。（レントする家は絶無の樣である）どんな古家でも土地一エーカー位つけば三千弗以下では手に入らぬ。カストデアンの賣値千五百弗前後のもので目下四、五千弗。二千五百弗から三千弗で賣られた家は八千弗乃至一万弗を算えているから一寸手は出せぬ。土地の値は一エーカー千弗以上。ロット割りの所は更に高値である。現在のところでは會社側は日系には家を提供せないとの申合せがあるとの事で、戰前の樣に家はあっても借りられぬ。そんな譯で經營資金は必要であるが、漁船漁業者には會社側は漁船購入費の半額、アとは殆ど其の時々に必要なだけ提供してくれるから生活をする積りなら千五百弗程度で始められない事もないが數人の家族連れでは少くとも四、五千弗は用意してかゝらねばならぬ。

將來の見込みはあるか

フレザー河漁業の將來は？という問いに對する答えは極めて困難ではあるが有望と思える條件を拾ってみれば——

△サカイは過去四ヶ年間相當徹底した保護策が採られたので今後比較的好漁を期待できる。

△漁業ライセンスに何等の制限がない。戰前の白土人漁者同樣、からフレザー河以外自由に希望する漁業に行ける。

△ギルネット漁業のみならず資金があればセーン漁業其他にも進出する事が出來る。

△鮭漁以外の雑漁にも自由に從事する事が出來る。

△戰前ピンク、チャムなど非常に安値であったが現在では優良品との値開きが少くなったので所謂サカイ・タイム以外でも好漁でありさえすれば相當の收入を期待できる。

これに反し惡い材料としては——

△物價は總て最高値で就中漁船、家屋、土地などは日系の復歸を見込んでの實際不自然の値段であり、それが今後日系の復歸が一段落つくまで持續するものと思う

△漁價は總て昨年度以來相當の値下りであり來年度も本年以上の高値は期待できない。

△就漁々船は實際想像以上に多いこと。

△西海岸其他に於ける大規模なセイン漁業はフレザー河ギルネッターにとり可なりの脅威であること。

△婦女子の仕事は十分でないこと。

などがあり、好惡諸條件は相半ばする譯で非常に有望なり」と申上げる事は出來ないかと思うが、少くとも漁業に經驗があり然も得意とする者で現在不遇の職場にあって十分の收入に惠まれざる者は漁業に復歸するを可とするも？現在既に定住地に於て生活の安定と好收入を得て居る者は所謂「ハイポート」の收入のみを聞き、强いて漁業に復歸する事はどうかと思う。要は各自の境遇や現在を十分考慮して決定すべきであると思う

自制自重の好果

本年度初期出漁者は第一に對白土人漁者との關係、對會社側との接渉、對ユニオン側との了解等々、いろ〳〵な意味で相當の困難を經驗したのは事實であるが、幸いにして各自よく自省自重せるため對白土人漁者との間にも何等のトラブルなく、却て彼等に好感を與え、各自また率先してユニオンに全部加入し、よく協調の實を擧げしのみならず、その多くは得意の職場に復歸して生活再建の基礎を再びビーシー漁場に築かんとするの熱意は、よく漁獲の上にも反影して比較的不漁の年であったといわれるにも拘らず平均して相當の成績を擧げ、日系漁者の眞價を一般に再認識せしめし事等は、よき收穫の一つであったと言えると思う（十一月二十四日稿）

Xマス祝賀禮拜 基教婦人會便り

トロント基教婦人會では來る十二月十六日（金）午後八時よりメトロポリタン・パンション・ルームでクリスマス祝賀禮拜を擧行、河邊牧師並にオン牧師を招き、河邊牧師のお話及びミス・サドラーの獨唱がある。新役員は次の通り

△顧問サドラー、清水牧師△前會長谷田部つね△會長森田キヌ△副會長松居靜枝△會計瀧本つち、補佐平林初枝△記錄書記田中キズエ△通信書記戸栗登美江△訪問部長前田君子△社交部長三宅ツル、副部長大月ひさ△會員係中井政△委員信夫貞、二階堂きく、畑下律子、沓掛初代、坂本町惠、穀田スミ、古川みな、比嘉愛子、両瀬靜子、梅月千代

バーノンの草分け 小笠原茂一氏死去

バーノン農會のパイオニアとして知られている小笠原茂一氏は十一月廿九日死去、三十日自宅で吉岡牧師により通夜、十二月一日バーノン合同教會で吉岡、ペーン兩牧師司式で葬儀が執行された。同氏は千九百年に渡加、バーノンには千九百十四年に來て以來農業を營み、後進者に道を拓いた人である

元スチヴストン・リバーフイシュ會社株主（組合員）に告ぐ

リバーフイシュ組合の清算について十二月七日付本紙に清算人から告示が出ましたが其の經過等について大體の報告を致し度いと思いますが組合員中現御住所不明の方もありますので此の際一應私の方へ聯絡の上手續をして下さい

一九四九年十二月九日

元リバーフイシュ組合長 大津源二

341 Flora Ave. Winnipeg, Man.

小笠原茂一 儀病氣療養中の處醫藥効を奏せず十一月二十九日遂に永眠致候に付此段生前辱知諸彦に謹告仕候 尚入院中は御見舞を頂き御厚情に對し感謝申上候 三十日吉岡牧師により自宅に於て通夜相營み翌日バーノン合同教會に於て吉岡、ペーン兩牧師司式の下に葬儀執行の際は遠近の皆樣多數御會葬被下弔電弔辭の供花並に御芳志を賜り御厚情の程有難く奉深謝候乍略儀以紙上生前の御交誼と併せ篤く御禮申上候

十二月五日

親族友人

妻 小笠原靜乃
長男 茂人 エーミー
次男 勳 フランセス
長女 須惠子 河口七三男
小笠原義朝 勝子
岡崎則明 きくえ
河口繁夫 ツギノ
河口義夫 小夜子
河口武 河口進
河口哲夫 河口順次
河口一夫
木村常義 節子
山岡清太郎 島崎榮造
菅原市之亟 千葉猛
池田伊勢八 早彫春藏
磯部源太郎 大石福次郎
大村香五郎 平山たつえ
大內雄
バーノン日本人農會
バーノン日本人婦人會

貸 一室、一室はシンク付夫婦者又は家族に適す 電話エル・エル〇五一九

貸 獨身者に適した一室 電話ケーイー一八九九八へ

移轉 左記へ移りました 中井幸平、家族一同
30 Fulton Ave., Toronto 6, Ont.（電話架設中）

御禮 私儀入院中は種々の御同情と御見舞に預り誠に有難うございました お蔭樣で退院致しましたので取敢ず紙上を借りてお知らせと御禮申上ます
豊田 一
148 Louisa St., Kitchener, Ont.
各位

お正月の魚の御(注)文は

左記の鮮魚を取そろえて居りますから餘り差迫らない中に電話で御注文下さいますれば指定された日に届くよう配達致します

▲マグロ▲エビ▲イカ▲オイスター▲タコ

モントリオル市セントローレンス・マーケット五

セントローレンス鮮魚店

St. Lawrence Fish Market
5 St. Lawrence Market, Montreal, P.Q.
(Telephone LA. 4082)

◎**新年特價豫約募集**

新年に際り特價販賣をします——

書籍取扱を始めてより續々と購讀申込み殺到 毎號何れの店よりも早く皆樣の手元へ届きます

▲海外版…キング、主婦の友、日本の家……一ヶ年九弗五〇仙
▲日本版…主婦の友 婦人クラブ、婦人生活、主婦と生活、讀讀クラブ…一ヶ年八弗四〇仙 △キング、文藝春秋…一ヶ年六弗五〇仙
▲リーダスダイゼスト日本語版：一ヶ年三弗七十五仙
●單行本は左記の定價より一割引提供
ゼー・バーシ著「ヒロシマ」一弗二〇仙
天野博士「生き行く道」一弗四〇仙
高木朗「インパール」（ビルマ方面軍記錄）二弗[illegible]仙
藤澤桓夫 小說「花は僞らず」一弗八〇仙
富田常雄 小說「旅屋」一弗二〇仙
芹澤光治良 小說「結婚」一弗二〇仙
自由國民「私たちの性の百科事典」一弗二〇仙

日本圖書特販賣 國本新勝
S. KUNIMOTO
Coldstream Ranch, Vernon, B.C.

ニューカナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料 六ケ月 三弗
前金拂 一ケ年 六弗
（發行所）西クキン四七九
（電話）ピーエル五〇〇五
日本文編輯者 梅月高市
森 研三

カナダ品の不買へ
英の方針を農相難詰

【オタワ發】英國政府はカナダ農產物の不買的態度をとりカナダ生產物を英國內市場から締出さうとしている事が明らかであるとガーデナー農相は十日の議會で散々英政府の當局者を非難攻撃し「一九四七年秋にいたるまでカナダ政府と英政府間には完全な了解があつて、カナダの過剩農產物であるベーコン、チーズ、鷄卵その他を英國が快よく買付ける協定が圓滑に行われて來たのであるが、四七年の暮から英政府當局者（名指さないが、クリップス藏相、ストラチィー食糧相とほのめかす）が急に態度を變え「小麥以外のカナダ生產品はもう不用である」とハッキリと傳えて來た。戰爭が終結する以前に、英政府は今後カナダ品はドル不足で買付けが出來ないが、デンマークと自轉車の物々交換でこれを補うとカナダ政府に通達して來た」と英加貿易に關する英國の非友好的態度を難詰した

湯川博士に
晴の授賞式

【ストックホルム發】四九年度の物理學の貢獻者としてノーベル賞三万弗を受賞するため八日空路ニューヨークを出發した湯川秀樹博士は夫人同伴九日夜スエーデン首都ストックホルムに到着、十日コンサート・ハウスでの授賞式に臨み皇太子ガストフ・アドルフより受賞された。

損害賠償要求者の大會
トロントで十二月十七日に開催

既報の如く賠償要求問題につき今後の對策を協議し且つ十一名の委員を選擧するために十二月十七日（土）午後八時からオールネーションス敎會に於て要求者の會合が開かれる事になり準備委員から夫々要求者に通知を發送してあるが万一通知もれがあつても關係者は擧つて出席方希望されている。

右の會合に關して準備委員の一人高島尊次氏は問題の重要性を次の如く指摘して關係者が熱意を示し大會に出席されたいと希望している。

△委員の選定及今後の對策と運動に就て考えさせられる事は、從來日本人は物事を一部の人々に委せきりで自分は對岸の火災視して居り結果が思わしくなければ兎角の惡聲を放つ傾向がある樣に思うが之は大いに反省せねばならぬ

△「現在の賠償率には不滿足だが進んで運動を起すのには氣が進まぬ」という考え方の人があるのを見受けるが、斷る考えの人々は賠償は既に決定したものを誤認しているところから來ているのであつて、賠償率はまだ決定したものではない點に留意する必要がある。提議された賠償率というのは判事の意見書に書き込まれる條件であつて、本極りになるのは閣議、議會等を經てからであり、右の如き考えの人々も今後の對策と運動を忘れてはならず、況んや不滿足の人々は尙更である。

（賠償問題の解遞についてはコーペラチヴ・コミテーのジース幹事から最近要求者に夫々手紙を以て報告したが要求者のうち住所變更の向きは必ず同幹事まで通知しておく必要がある。）

勞働黨政府敗る
ニュージランドとオーストラリアで

過去十四年間政權をにぎつて漸進的な社會主義政策を着々と實行して來たニュージーランドの勞働黨政府は十一月卅日の總選擧で保守派の國民黨に取つて代られたが十二月十日執行のオーストラリアの總選擧でも過去八年間政權を保持した勞働黨が敗れて自由、國民兩派連合の保守派が新政府を組織する事になつた

沖繩こそ重要基地

【ワシントン發】米國の台灣武力占領は得策でないという結論に米の國家保安委員會では到達したが、万一中共軍が台灣を占領する場合の沖繩及比島基地の重要性を認め對日講和條約中に琉球列島の米國管理の一項を含まねばならないだろうと考えられている。先週國連で米國は支那領土の統治權維持に賛成投票した結果米國の台灣占領は國際的な不信行爲とみなされるに至るであろうから台灣占領政策はお流れとなると見られている

黑人市議が當選

【ウインザー發】先週行われた當市市議選擧で黑人のデンラストであるローイ・ペリー氏が二千票の差で當選、ウインザーはじまつて以來最初の黑人市會議員である

盛り澤山な特別號發刊
四八ページに亘る面白い讀物

ニューカナデアンでは目下總力をあげて年末特別號の作成に努力中であります。そのため來る十七日の土曜日は休刊し、次週は廿四日の日付で特別號を發刊致します。いろいろ後始末の仕事もありますので十二月最終週は卅一日の日付で一回普通號を出します。

今年のスペッシアル號の內容はカナダ各地の讀者からの文藝物や隨筆等の他に今澤記者の寄稿、露木海藏氏の「東京のカナダ關係者」高齡者から聞いた長生きの秘訣、「カナダへの日本移民に就て」の質問に對する應答、日系人の定住の見通しや動きの狀態、河邊敎授の「トロント大學印象記」カリブーのゴールドラッシを描いた由家氏の物語、「夢の實出現は遠い」という日げい人の住宅問題等々興味しんしんな讀物がどのページにも盛られて居り、昨年四〇ページを凌駕すること八ページ、充實した英文共に八頁の尨大な特別號です。日本又は知人、友人にハラデーの讀物として贈呈するのには好適なもので郵稅とも 部價五仙。切手でも銀貨でも結構、同封して發送前記の上申込んで下さい、當方から直に發送致します。

五名に市民籍證
十一名申請中

【グランドフォークス發】十月廿五日午後當地歸化裁判所でコルクホーン判事により五名の日系人に歸化證が下附された。氏名は次の通り

田中ヨレマ夫人、上出久吉、前田キノ枝、田畑三郎（以上グリンウッド）椋山正信（カーマイ）

尙同日歸化申請十二名がありうち十一名は日けい人で何れも受理され、來年一月に下附される豫定

レント引上反對

レントは一八乃至二二パーセント引上げ、而もレント統制を繼續して行くとオタワ政府で十一月に發表したことに關し、カナダの輿論調査局では全國民に質問を發した結果、百人のうち八十九人まではこのレント引上げのニュースを知つて居り、約八〇パーセントが反對を表明したと報じている

日本學講座
トロント大學で開設

トロント大學で目下神學專攻中の河邊博士の語るところによると、同校では近い將來に日本學の講座を設ける計畫があり、その實現は兩者には具體化するであろう

無條件の老年恩給
各州補助がなければ實施困難

【オタワ發】先週のオタワ議會に於てシーシーエフのスタンレー・ノーウルス（ウイニペッグ選出）議員が老年恩給を無條件に給與すべきであると要求したのに對しマーチン厚生相は、各州政府からの補助制度を確立しない限り、老年恩給を無條件で支給することは施行出來難いと述べると共に次の數字をあげて、老年ペンションが國庫にいかにひびくかを明らかにした

現在カナダには七〇歲以上の國民が六十二萬五千人いて、その中の二十七萬五千がペンションを受けて居り政府は年に一億弗をこのため使つている。假りに無條件で（收入關係等の調査）ペンションを支給するとすれば政府は年に三億弗を必要とする。もし一ヶ月四十弗で男女の年齡を七十才より低下する場合、五億二千五百萬弗を必要とする

ハナシ

十二月十二日より犯罪物語に取材したコミック廿五種類は出版協會から自發的に發賣禁止したこれはオタワ政府の有害コミック出版禁止法案が通過有效となつたゝめである▽和歌山縣日高地方では日本でも珍らしい小人病患者が集團的に發見され、御坊町日高病院內科醫長川口繁一博士から學界に發表された。

TYB Club Says Thanks

The T.Y.B. Tennis Club extends its grateful thanks to all friends and supporters who came to cheer the guests of honor at their dance on Dec. 3.

The acclaimed members were Ginny Kawasaki, Judy Kutsukake, Mich Nagano, Mush Fukumoto, Frank Matsui, Yozy Yasui and Shig Sora, all of whom were tennis champs, and Jack Watanabe and Bob Tsuruda, representatives of the ball team. Also thanks to Kay Mitsuhashi, Chickie Yanagisawa, Terrie Ura, Sadao Nikaido, Harry Terakawa and Jimmy Takemura and his helpers who took charge of the dance.

CHRIST SAYS —

"I did not come to this earth to judge the world but to save the world."

TOGO PAINTERS'
Decorators, Plasterers and Stucco Works
KANASHIRO OMOTO
219 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
Phone MArine 3459

Personal Notes Across Canada

ENGAGEMENTS

VERNON, B. C. — The engagement of Miss Yoshiko Yamada, second daughter of Mr. and Mrs. K. Yamada of Vernon, B. C., and Mr. Kazuo Tani of Kelowna, was announced recently.

The sewanin are Mr. and Mrs. Irizawa.

* * *

MONTREAL. -- The engagement of Miss Hannah Kawai, eldest daughter of Mr. and Mrs. Kanejiro Kawai of Montreal, and Mr. Harry Kiyoshi Tabata of Kamloops, B. C., was announced at a party on Dec. 3.

Sewanin are Mr. and Mrs. S. Yasui and Mr. and Mrs. T. Ezaki.

* * *

MONTREAL. — Mrs. Tsune Imai announces the engagement of her only daughter, Sakaye Mary, to Masaichi Shinya, son of Mr. and Mrs. Shinsuke Shinya, on Dec. 4 at a party held at the Tea Garden.

MARRIAGES

MORIYAMA - OHAMA

PICTURE BUTTE, Alta. — The Picture Butte Buddhist Church was the setting for the marriage of Miss May Ohama, daughter of Mrs. Ohama, and Mr. Naoyuki Moriyama, son of Mr. T. Moriyama on Nov. 26. Rev. Kawamura officiated.

The couple went on a honeymoon to Niagara Falls.

Sewanin were Mr. and Mrs. Kichizo Takaguchi and Mr. Hachiro Taise.

Towne Studio.

* * *

SHOJI - MATSUMOTO

The marriage of Dorothy Reiko, daughter of Mr. and Mrs. Kiyoto Matsumoto of Toronto, to Mr. Henry Norihiko Shoji, son of Mr. and Mrs. Kojiro Shoji of Minto Mine, B. C., took place on Nov. 5, in College Street Baptist Church. The double ring ceremony was officiated by Rev. Robert Hamilton.

Given in marriage by her father, the bride wore a floor-length gown with peter-pan collar, partially misted by a fingertip veil, caught by a tiara of seed pearls. She carried a bouquet of gardenias, bouvardias and small white poms. She was attended by her sister, Josephine, maid of honor, and Sandy Kaji as bridesmaid and Kay Shoji, sister of the groom, as junior bridesmaid. Mary Jane Itani, cousin of the groom from California, was flower girl.

Mr. Arnold Rielly was best man, and Tucker Morito and Ronald, brother of the bride, were ushers. The wedding march was played by Mrs. Margaret Watson, and the soloist Mrs. Jean Ward sang "Through the Years" during the signing of the register.

* * *

UYESUGI - KOSAKA

COALDALE, Alta. — The wedding of Miss Emiko Kosaka, daughter of Mr. S. Kosaka of Raymond, and Mr. Fumio Uyesugi, son of Mr. B. Uyesugi of Taber, was solemnized on Nov. 20 at the Coaldale Buddhist Church by the Reverends, Ikuta and Kawamura.

Following the reception which was held in Lethbridge, the couple went on a honeymoon to Calgary.

The sewanin were Mr. and Mrs. Hanshiro Ohashi and Mr. Yosaburo Nishimura.

Fellowship Meeting To Include Nisei Choir

Isseis as well as Niseis will be cordially welcome to the Metropolitan Nisei Fellowship's annual Christmas meeting on Wed., Dec. 21 at 8:15 p.m., to be held at the Youth Worship Centre (next to Miss Sadler's office) at the Metropolitan United Church.

The Nisei Choir under Tats Sumiya will be taking part in the thoroughly enjoyable Christmas musical program to be presented by Fred Sasaki. It will also be a White Gift meeting and all gifts will be used for Christmas hampers. Refreshments will be served.

A change in place for the Fellowship's meeting for Dec. 14 should be noted. It will be held at the Youth Worship Centre at the Metropolitan United Church. Enter by Bond Street door beside the tennis courts.

S. I.

CLASSIFIED

FOR RENT

THREE ROOMS, sink in one, suitable for couple or three persons. Phone LL. 0529, Toronto.

PROPERTY FOR SALE

6½ ACRE FARM, in Kamloops, strawberries and mixed fruit trees, for further information write P. O. Box 405, Kamloops, B. C.

FOR SALE, property of the Surrey Berry Growers' Cooperative Association; Lot two (five acres) of the S. W. quarter of Section 33, Block five N., Range two West, map 6634, Municipality of Surrey, District of New Westminster, B. C., on which is situated a hall building 30'x40', warehouse 30'x30', processing plant 30'x30' and two story living quarters 24'x24'. All inquiries confidential. For further information write H. Tsukishima, Stirling, Alberta.

DOMESTIC HELP WANTED

ELDERLY COUPLE, for caretakers position, small apartment house on Avenue Rd. at Dupont. Wages and living quarters, must be fond of animals, permanent position. Apply 236 Avenue Rd., Toronto, MI. 8429.

GIRL for light household duties, light cooking only. Most evenings free, also every Sat. night free, including all privileges, sleep in. Business couple and one child who is fully trained. Please apply Mrs. Haneford, 254 Queen St. W. or phone WA. 4383, Toronto.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
Phone
WA. 6053
For Pick-up and Delivery

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.
Res. ME. 6072

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA-7570 1355 DUNDAS W. TORONTO, ONT.

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for
PARTIES & BANQUETS

K. GOTO
Agent
MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
66 King St. E., — Tel. 2-2594
Hamilton
Residence:
59 Oxford St., — Tel. 7-1960

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery . . .
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When in Chinatown—It will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
55 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5810

For Tasty Chinese Dishes
Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

QAULITY — SATISFACTION — SERVICE
Staines Flowers
15 East St. Clair Ave., Toronto
Phone MI. 8484 — Night MO. 5446
* * *
Salesman — Jon Onodera
Daytime — MI. 8481 Evenings — MI.5108

AKEMI JEWELLERY
Harold Morishita
1931 Avenue Road
TORONTO
Phone: RE. 5411

Better Service *Tastier Food*
CHUNGKING CHOP SUEY
New Private Room Upstairs
For reservations phone TR 0851 or WA 9974
Manager: David Kung — (Residence) Phone: HO. 4033
11 Elizabeth St. Toronto, Ont

FRIENDS
Do you need a tailored suit or overcoat but find yourself short of ready cash? Then take advantage of
Eden Clothes'
NEW LOW PAYMENT PLAN
You may now pay as low as $2.00 a week and wear one of our smartly-cut lounge models.
Delivery for Xmas is Still Possible.
EDEN CLOTHES
Two Stores to Serve You
298½ Yonge St. (at Dundas)
2878 Dundas St. W. (at Keele)
Toronto

RIVER FISH COMPANY LTD.

(In Voluntary Liquidation)

Notice is hereby given that all registered holders of shares in the capital of this company should file claims with the liquidator, **Mr. Frederick Field, c/o P. S. Ross and Sons, 411 Royal Bank Building, Vancouver, B. C.,** giving the following information:

- Shareholder's full name
- Address to which final payment should be mailed
- Number of shares held
- Amount of capital paid in by claimant
- Amount of capital repaid by company
- Present claim against company for unpaid capital

DATED at Vancouver, B. C., this 30th day of November.

SOCIAL CALENDAR

DECEMBER

16—Montreal. Montreal Fellowship Xmas Dance, at N.D.G. "Y", 8:30 p.m.

19—Lethbridge. Lethbridge Niseiettes Christmas Semi-Formal Dance, at Civic Gardens, 9-1 a.m.

21—Toronto. Metropolitan Fellowship Christmas meeting.

22—Toronto. Metropolitan Nisei Christian Fellowship, 7th Annual Christmas Ball, Masonic Temple Auditorium, Yonge and Davenport, 9 to 12.

23—Coaldale. Coaldale YBA opening dance, at Coaldale Buddhist Hall, 8 p.m.

23—Toronto. Club TNT Christmas Frolic Dance, St. George's Hall, 7:30-11:30 p.m.

26—Fort William. Lakehead Nisei Club Christmas Dance, Slovak Hall, 9 p.m.

26—Winnipeg. Christmas Ball, at Marlborough Hotel, banquet and dance.

30—Toronto. Toronto J.C.C.A. New Year's Dance, at Canadian Legion Hall, 22 College St., 9 p.m.

30—Hamilton. Sophy-Ed Club's New Year Frolic Dance, Upper Gym of Hamilton YMCA, 8:30-12.

31—Toronto. St. Francis Xavier Club's New Year Eve Ball, St. Michael's Hall, 8:30 p.m.

Variety Whips Danforth; Homestead Holds Lead in Puck Loop By Edging Nisei Flyers

The fifth and sixth games of the 12-game schedule of the TNHL played at the Varsity Arena on Dec. 10 were slightly disappointing after the terrific pace that the teams has set in the past two weeks. The slow ice hampered the teams as Variety Grill subdued the Danforth Cleaners 5-3 and Homestead vanquished Nisei Flyers 2-1. Homestead are now on top with 2 wins and a tie far 5 pts., the Grillmen following with 1 win and a tie for 3 pts. Danforth follows with 2 pts. and the Flyers bring up the rear with no points.

Variety stalwart, Maw Mori, coming rapidly to the fore as one of the leading scorers, notched the first counter from Rich. Miyasaki as the Danforth defense looked weak. The outlook looked bad for the Cleanermen as the Grillmen tallied again, Aki Kuwahara from Rich Miyasaki. Danforth winger, Mas Kuroda, missed on a breakaway but their newest acquisition from Alberta, Robert Kimura, stickhandled neatly to beat Goto in the first half.

Variety stretched the lead to 3-1 on the best play of the night as Yuki Kameoka pulled a defender over to him to pass over to uncovered Ken Adachi whose aim was true. Danforth countered with Richard Kimura scoring from Tucker Uchikura but a minute later Maw Mori golf-shot one from a pass by Adachi. Jimmy Morita sank the last Danforth goal assisted by Mas Kuroda. Only the superb goal-tending of Tom Watanabe kept the score down as he made 16 saves to 8 for Goto. The final score read 5-3 as Ken Adachi made good from Maw Mori.

Bob and Dick Kimura and Jim Koyanagi from Alberta formed the new third line for Danforth and they showed a making of a good line.

The expected battle between Homestead and Flyers turned out to be a rather tame affair. Flyers missed their goalie Ronnie Tsuji but Paul Tokiwa turned in an efficient job. Their second line of Tom Takemura, Roy Tanaka and Ed Nishimoto found the going tough as they were bounced about by the Homestead rearguards.

Homestead's new recruit, Dave Takashima, assisted as Sat Kinoshita tallied to open scoring. As Key Tanaka sat out a penalty, Flyers came to life to tie up the game, Ben Mori scoring. Checker Nishimura of Homestead's scintillating first line tallied to put the game on ice. Goalie Nobby Fujimoto of Homesteads put up a brilliant performance and showed why he should rate as an All-Star goalie. He stopped 8 to Tokiwa's 6 in the second half. Final score was 2-1 for Homesteads.

On Dec. 17, Homestead and Variety will square away to decide who is the top dog of the league and Danforths and Flyers will decide who will occupy the cellar.

LAKEHEAD XMAS DANCE

FORT WILLIAM, Ont. — The Lakehead Nisei Club is sponsoring a Christmas Dance to highlight the holiday season on Dec. 26 at the Slovak Hall, corner McLaughlin and Connolly Streets, Fort William. Roy Saari and his Orchestra will provide the music and dancing will be from 9-1 a.m. Dress is optional, admission $1.00 per person. Come one and all and enjoy yourselves at this dance of the year.

C. I.

CLUB TNT XMAS FROLIC

Club TNT will hold their Christmas Frolic Dance on Friday, Dec. 23, at St. George's Hall, John and Stephanie, starting from 7:30 to 11:30 p.m. There will be prizes, refreshments and entertainment and everyone is welcome. Tickets may be obtained from the members of the Club TNT basketball and badminton teams. As a special attraction, girls who come before 8 p.m. will be presented with a prize.

Easy Wins for Aces, Mustangs in Fixtures

The Mustangs and Aces, in last Friday's encounter easily whipped their respective opponents, Rebels and Whizz Kids, by nearly doubling the margin.

ACES 67—WHIZZ KIDS 37

Coming up with a smashing second half scoring punch, the Aces whaled the tar out of the Whizz Kids by a 30 point margin. The first half was fairly even with Hayashi and Onishi pacing the winners to a 27-21 advantage. Soc Shintani kept the Kids in the fight by looping shots from the corner.

After the changeover the roof caved in with Aki Hayashi and Tom Miyashita together accounting for more points than the entire opposition could garner. The Aces substituted freely in the final half using various combinations to steamroller over their smaller opponents.

ACES—Hayashi 16, Miyashita 15, Hirano 11, Onishi 8, Oda 6, Sumi 4, G. Takata 4, S. Takata 2, Arai 2.

WHIZZ KIDS—Kameoka 13, Shintani 8, Fujiwara 4, Maikawa 4, Fukumoto 2, Miyasaki 2, Koyanagi 1, Kajioka 1.

MUSTANGS 62—REBELS 34

Behind some brilliant shooting by Roy and Ken Miyasaki, the Mustangs extended their winning streak by trouncing the Rebels.

In an attempt to stop the rampaging Mustangs, the Rebels experimented with a zone defense which held the fort for the first quarter. In the second, the Mustangs' long-range guns laid down a devastating barrage that shook the Rebels into submission.

The second half found the Mustangs increase their lead from 29-12 with Roy Miyasaki pushing up one-handed shots from outside the keyhole. Paul Hirano gave a display of forechecking, stealing the ball from the Mustangs on several occasions but could not sag the nets with his usual consistency.

MUSTANGS—R. Miyasaki 19, K. Miyasaki 16, Inamoto 9, H. Miyasaki 8, Makimoto 5, J. Toyama 3, T. Toyama 2, Ohara 1, Mori 1.

REBELS—Hirano 13, Ashikawa 11, Mitsui 6, Izukawa 2, Fukumoto 2, Ioi.

"REC" Annual Christmas Ball

at

Robert's Marine Room

747 King Street East

HAMILTON

* * *

Dress Optional
$1.50 per person

Friday, Dec. 23rd
Time—9 to ?

Music by Ben Ferrie and His Orchestra

Metropolitan Nisei Christian Fellowship's

Seventh Annual

Christmas Ball

at

Masonic Temple Auditorium
(Yonge and Davenport)

December 22, 1949

Music by Bill Thompson and His Orchestra
Dancing—9 to 12:30 — Admission — $1.50
Dress Optional

Club T.N.T.'s Christmas Frolic

FRIDAY DECEMBER 23

St. George's Hall — John and Stephanie — 7:30 to 11:30 p.m.

Everybody Welcome!

PRIZES! REFRESHMENTS! ENTERTAINMENT

Tickets may be obtained from the members of the T.N.T. Basketball and Badminton Teams.

ADMISSION: BOYS—75c GIRLS—50c

BILL TAKEDA
General Insurance Phone GL-4077
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.

MONARCH LIFE
and
GENERAL INSURANCE
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5259 Res. LY. 3427

PORTRAIT · COMMERCIAL · COLOUR
TOWNE STUDIO
Portraits by Nikaido

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS
Hours: 11 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9925

Residence: 2 Vesta Drive MAfair 1365. ELgin 0508
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 9932
Office, EL. 1315
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

"Quick, Quality Service"
DANFORTH CLEANERS
Toronto, Ontario
Nine Stores to Serve You

300 Jones Avenue	Phone GL. 5481
270 Danforth Avenue	Phone GL. 6774
1010 Shaw Street	Phone LA. 2203
1432 Danforth Avenue	Phone GL. 2052
558 Dundas W.	Phone WA. 0000
2136 Queen St. E.	Phone OX. 8025
1218 Kingston Road	Phone OX. 0682
2116 Danforth Avenue	Phone GR. 7275
700 Pape Avenue	Phone GR. 1223

Saul S. Kadonaga